

TV-50

Digital Kompakt-Verstärker..... **Bedienungsanleitung** deutsch



Compact digital amplifier..... **Instructions for use** english



Amplificateur digital compact..... **Manuel d'utilisation** français






dynavox

SEHR GEEHRTER KUNDE

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, welches Sie uns durch die Entscheidung für dieses Audio-Produkt entgegenbringen. Dieses Gerät entspricht allen festgelegten internationalen Sicherheitsstandards. Trotzdem sollten die Sicherheitshinweise beachtet werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor dem Aufstellen und Anschließen des Gerätes diese Anleitung vollständig durch. Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In diesen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch. Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, nach Möglichkeit die Originalverpackung für spätere Transportzwecke aufzubewahren.

Der Dynavox Digital Kompakt-Verstärker TV-50 bietet die perfekte Lösung, um Ihr TV-Erlebnis auf kleinstem Raum und zum kleinen Preis akustisch auf das nächst höhere Level zu bringen. Ob zum Filme schauen, zum Gaming, oder zur einfachen Musikwiedergabe, der Digitalverstärker des TV-50 liefert einen satten, mit 2x 50 Watt (RMS / 4 Ohm) verstärkten Sound an Ihre Lautsprecherboxen. Die Ausstattung bietet neben den für die TV-Anwendung gebräuchlichen optischen und koaxialen Eingängen (für digitale Stereo-Signale), ebenso 2 Stereo Cinch-Eingänge, einen zusätzlichen Subwoofer-Ausgang, sowie einen frontseitigen 6,3 mm Anschluss für Ihren Stereo-Kopfhörer. Somit kann der TV-50 ebenso als konventioneller HiFi-Verstärker eingesetzt werden. Um den Verstärker auch bequem von der Couch aus bedienen zu können, wird dem Lieferumfang eine Fernbedienung mit allen Grundfunktionen beigelegt. Der Empfang von Bluetooth-Signalen rundet das Paket ab und lässt auch Datenübertragungen neuer Medien (Handy, Tablet, etc.) zu. Das Formschöne und schlichte Design schmiegt sich elegant in jedes Wohnzimmer. Durch die kompakten Abmessungen findet der TV-50 meist sogar unter Ihrem Flachbildfernseher seinen Platz.

INHALTSVERZEICHNIS • CONTENTS • SOMMAIRE

Sicherheitshinweise / Weitere Hinweise	4 / 6	
Frontansicht / Rückansicht / Fernbedienung	8 / 10 / 12	
Typische Anschlussvariante	13	
Anschluss und Inbetriebnahme	14	
Bedienung des Gerätes	17	
Technische Daten	19	deutsch 
<hr/>		
Security precautions / User Information	22 / 24	
Front view / Rear view / Remote control	26 / 28 / 30	
Typical Setup	31	
Connection and commissioning	32	
Operating the device	35	
Technical Specifications	37	english 
<hr/>		
Consignes de sécurité / Autres consignes	40 / 42	
Façade avant / Façade arrière / Télécommande	44 / 46 / 48	
Variantes de connexion typiques	49	
Raccordement et mise en service	50	
Utilisation de l'appareil	53	
Données techniques	55	français 

SICHERHEITSHINWEISE

Alle Betriebsmittel, die an die Netzspannung des Haushalts angeschlossen sind, können dem Benutzer bei unsachgemäßer Behandlung gefährlich werden.



**Das Gerät darf nicht geöffnet werden!
Gefahr des elektrischen Schocks!**



Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes. Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse beschädigt ist, das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde, das Gerät während eines Transports schweren Beanspruchungen ausgesetzt war oder wenn es nicht mehr funktioniert, dann ist ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich. Das Gerät muss dann außer Betrieb gesetzt und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert werden (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Lassen Sie die Gerätesicherung nach einem Fehlerfall nur von Fachpersonal durch ein Exemplar gleichen Typs ersetzen.

Das Produkt ist nur für den Anschluss an 230 Volt/50Hz Wechselfeldspannung, für Schutzkontaktsteckdosen und die Verwendung in geschlossenen Räumen zugelassen. Durch Veränderungen im Gerät oder an der Seriennummer erlischt der Garantieanspruch.

SICHERHEITSHINWEISE

Ziehen Sie stets am Netzstecker und nie am Netzkabel, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz trennen wollen. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht gequetscht, extrem gebogen oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, bevor Sie Kabel anschließen oder entfernen, es längere Zeit nicht benutzen oder dessen Oberfläche reinigen wollen.

Achten Sie darauf, dass um das Gerät ein Abstand von 5 cm frei bleibt und die Umgebungsluft zirkulieren kann. Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Regen oder Wasserdampf in Berührung kommt. Es dürfen auch keine Objekte in das Gerät gelangen (Lüftungsschlitze etc.). Es muss sofort vom Stromnetz getrennt und vom Fachmann untersucht werden, falls dies geschehen ist. Setzen Sie das Gerät nie hohen Temperaturen (Sonneneinstrahlung) oder starken Vibrationen aus.

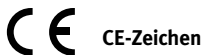
Ziehen Sie vor dem Reinigen der Außenflächen des Produkts den Netzstecker. Verzichten Sie auf Scheuermittel, Lösungsmittel, Verdünnern, entzündliche Chemikalien, Polituren und andere Reinigungsprodukte, die Spuren hinterlassen.

WEITERE HINWEISE



Elektronik Altgeräte

Dieses Gerät unterliegt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2002/96/EC, deren gesetzliche Umsetzung in Deutschland durch das Elektro- und Elektronikgeräte-Gesetz (ElektroG) geregelt ist. Dies ist durch das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf dem Gerät gekennzeichnet. Alle so gekennzeichneten, nicht mehr verwendeten Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die gültigen EU-Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens und entspricht damit den Anforderungen an elektrische und elektronische Geräte (EMV-Richtlinien, Sicherheitsrichtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte).

Dynavox arbeitet ständig an der Verbesserung und Weiterentwicklung seiner Produkte. Deshalb bleiben Änderungen an Design und technischer Konstruktion des Gerätes, sofern sie dem Fortschritt dienen, vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung hat lediglich Informationscharakter. Er kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellt keine Verpflichtung seitens des Markeninhabers dar.

WEITERE HINWEISE

Dieser übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise in dieser Anleitung enthalten sind.

Dynavox ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim.

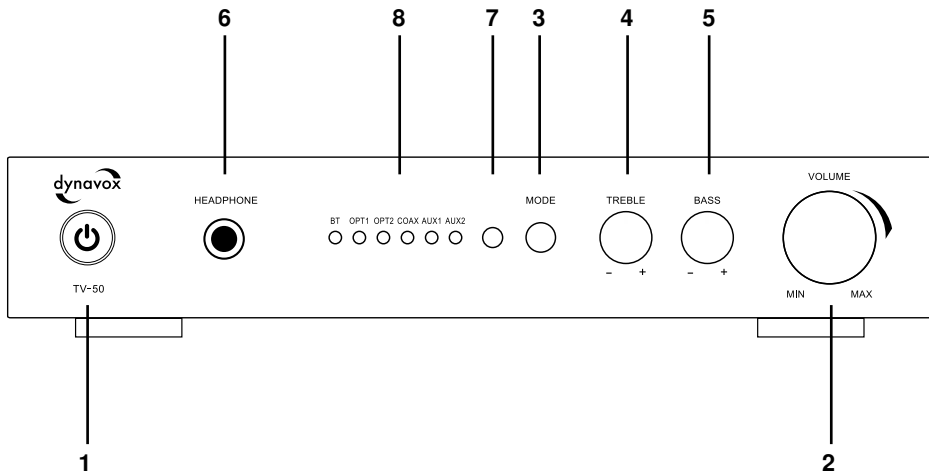
Dieses Dokument ist ein Produkt der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim und darf ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung weder komplett noch auszugsweise kopiert oder verteilt werden.

Automatische Abschaltung im Sinne der Ökodesignverordnung

Dieses Gerät schaltet sich nach ca. 15 Minuten ohne Eingangssignal bzw. bei Lautstärke 0 automatisch aus und nimmt danach noch eine Leistung von unter 0.4 Watt auf. Um das Gerät danach wieder einzuschalten, muss der Ein/Ausschalter (1) 2 x betätigt werden. Einen Standby- bzw. Bereitschaftszustand besitzt dieses Gerät nicht. Um die Automatische Abschaltung zu deaktivieren, bringen Sie den entsprechenden Schalter auf der Geräterückseite (16) in Position "Autostandy OFF". Bei längerer Nichtnutzung empfiehlt es sich grundsätzlich das Gerät vom Netz zu trennen.

Minimale Betriebsqualität: hochempfindliche Audioverstärker können in der Nähe starker HF- Quellen zur Generierung von Demodulationsprodukten neigen.

FRONTANSICHT



1. POWER (⏻)

Schaltet das Gerät ein und aus.

2. VOLUME

Regelt die Lautstärke der Signalausgänge „SPEAKER OUTPUT“ (11), „SW output“ (10) und „HEADPHONE“ (6).

3. EINGANGSWAHLTASTE (MODE)

Eingangswahltaste der Signaleingänge BT, OPT1, OPT2, COAX, AUX1 und AUX2.

4. HÖHENREGLER (TREBLE)

Regelt die Höhenanteile des ausgehenden Signals.

5. TIEFENREGLER (BASS)

Regelt die Tiefenanteile des ausgehenden Signals.

6. Kopfhörer Anschlussbuchse “HEADPHONE”

An diese 6,3 mm Klinkenbuchse kann ein Kopfhörer mit einer Impedanz von 32 - 600 Ohm angeschlossen werden.

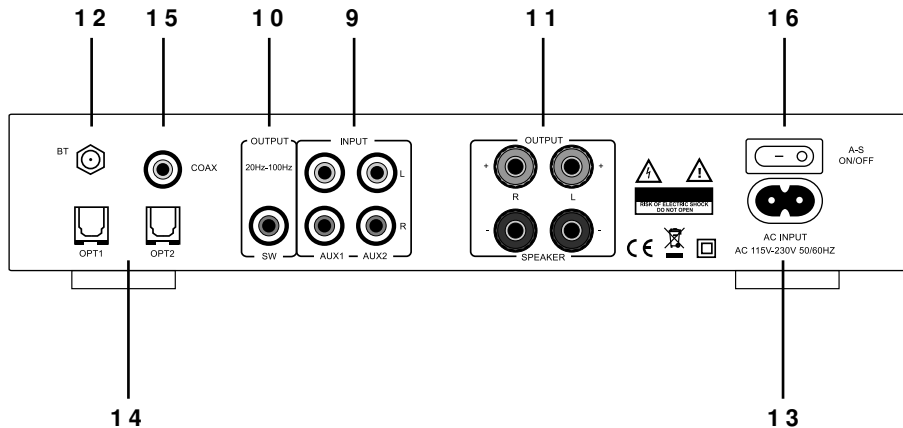
7. INFRAROT EMPÄNGER

Für die Fernbedienung des TV-50.

8. LEDs für Signaleingänge

Die dem ausgewählten Eingang zugeordnete LED leuchtet, solange der TV-50 eingeschaltet bleibt.

RÜCKANSICHT



9. SIGNALEINGANG (AUX₁/AUX₂)

Stereo Cinch- Eingangsanschlussbuchsen für externe analoge Signal-Quellen.

10. SUBWOOFERAUSGANG (SW)

Geregelter und vorverstärkter Signalausgang, zur Signal-Weitergabe an einen Aktiv-Subwoofer (Optional).

11. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUTPUT)

Lautsprecheranschlüsse mit Schraubklemmen und 4 mm Bananenbuchse für 2 Lautsprecherboxen.

12. EMPFANGSANTENNE (ANT)

Anschlussbuchse zur Aufnahme der schraubbaren BT-Antenne.

13. NETZBUCHSE (AC 230V/50Hz)

Schließen Sie hier das im Lieferumfang befindliche Netzkabel an.

14. SIGNALEINGANG (OPT₁/OPT₂)

Lichtwellenleiterverbindung für externe digitale Signal-Quellen (Stereo).

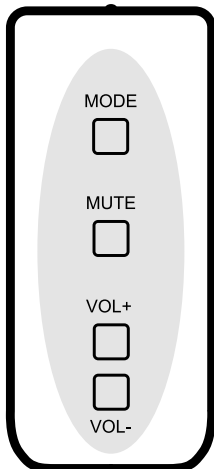
15. SIGNALEINGANG (COAX)

Koaxial-Elektrische Verbindung für externe digitale Signal-Quellen (Stereo).

16. Auto-Standby (A-S ON/OFF)

Hier kann die Auto-Standby Funktion abgeschaltet werden.

FERNBEDIENUNG



MODE

Umschaltung zwischen den Signaleingängen
BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1, AUX2.

MUTE

Stummschaltung aller Signal-Eingänge.

ERHÖHUNG DER LAUTSTÄRKE (VOL+)

Erhöhung der Lautstärke der Signal-Eingänge.

VERRINGERUNG DER LAUTSTRÄKE (VOL-)

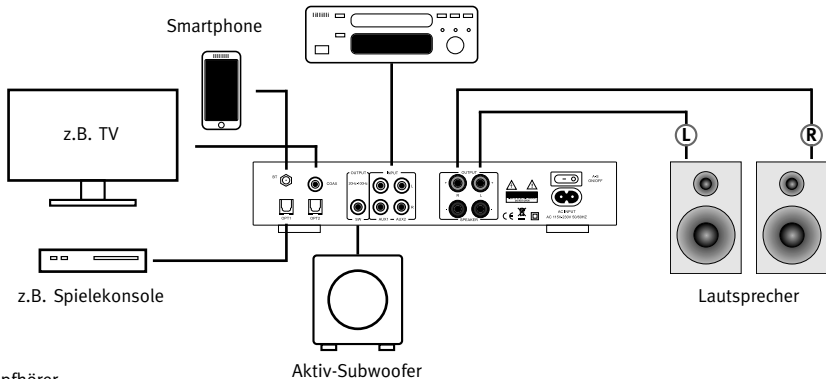
Verringerung der Lautstärke der Signal-Eingänge.

**Als Batterie wird eine CR2025 Lithium-Batterie
verwendet.**

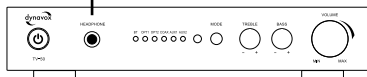
TYPISCHE ANSCHLUSSVARIANTEN

Quellgerät
(z.B. CD-Player, Tuner etc.)

Smartphone



Kopfhörer



ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

Stellen Sie die Kabelverbindung in der nachfolgend genannten Reihenfolge her. Nehmen Sie niemals Änderungen an den Kabelverbindungen vor, während die Geräte eingeschaltet sind! Als Steckverbinder für Ein- und Ausgänge sind mechanisch identische Cinch-Buchsen vorhanden, achten Sie darauf, dass Sie diese Anschlüsse bei der Installation nicht verwechseln! Achten Sie ebenfalls darauf, die analogen Eingänge für rechts und links nicht zu vertauschen. Häufig sind deren Cinch-Anschlüsse folgendermaßen farblich markiert: rot für den rechten Kanal, schwarz oder weiß für den linken Kanal. Achten Sie darauf, dass alle Steckverbindungen festsitzen. Unzureichende Anschlüsse können Störgeräusche, Ausfälle und Fehlfunktionen verursachen.

Anschluss der Quellgeräte

Es können bis zu zwei Stereo-Quellen mit Cinch-Hochpegelausgang an die Stereo Cinch-Eingänge „INPUT“ (9) angeschlossen werden. Verwenden Sie handelsübliche Cinch-Kabel. Oft sind die Ausgangsanschlüsse der

Quellgeräte mit „LINE OUT“ beschriftet. Bei beiden analogen Eingangsanschlüssen dieses Verstärkers handelt es sich um elektrisch gleichwertige Hochpegelgänge mit Cinch-Buchsen. Außerdem können Sie zwei digitale Signal-Quellen (Stereo) mit Lichtwellenleiterkabel an die optischen Eingänge „OPT1“ und „OPT2“ (14), sowie eine weitere digitale Signal-Quelle (Stereo) mittels Koaxialkabel an dem Eingang „Coax“ (15) anschließen. Um die BT-Funktion zu nutzen, tippen Sie auf die „Mode“-Taste (3), bis die „BT“ LED leuchtet. Die LED fängt dadurch an zu blinken und signalisiert damit die Verbindungsbereitschaft. Suchen Sie nun mit Ihrem BT-fähigen Quellgerät den Verstärker in der Liste für verfügbare Geräte. Nähere Angaben hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Quellgeräts. Der TV-50 wird sich in der Liste unter dem Namen „Dynavox TV-50“ zeigen. Nachdem Sie Diesen ausgewählt haben, wird Ihnen die Verbindung akustisch bestätigt. Ab jetzt werden alle Tonsignale des Quellgeräts auf den Dynavox TV-50 übertragen. Der drahtlose Netzwerkport

ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

(BT) wird mittels des Quellenwahlschalters (AUX IN) deaktiviert (ausgeschaltet).

Anschluss eines zusätzlichen Aktiv-Subwoofers

An der Cinch-Buchse „Output SW“ (10), an der Rückseite des Gerätes, können Sie, wenn dies gewünscht ist, einen Aktiv-Subwoofer, der den Lautstärkegeregelten Stereo-Ausgangspegel (Line-Pegel) der momentan gewählten Quelle erhalten soll, anschließen. Der Ausgangspegel des vorverstärkten Ausgangs „Output SW“ (10) ist abhängig von der Lautstärkeeinstellung, und dem Einstecken eines Kopfhörers. Verbinden Sie diesen Signalausgang mittels handelsüblicher Mono-Cinch-Kabel mit dem Signaleingang („LINE IN“/„INPUT“ etc.) des Aktiv-Subwoofers.

Anschluss eines Kopfhörers

Ein mit 6,3 mm Klinenstecker ausgerüsteter Kopfhörer kann an die Kopfhörerbuchse „Headphone“ (6) an der Vorderseite des Gerätes eingesteckt werden. Es können

alle Kopfhörer mit einer Impedanz zwischen 32 und 600 Ohm verwendet werden. Ungeeignete Kopfhörer mit zu niedriger Impedanz können das Gerät beschädigen oder unerwartet eine so hohe Lautstärke produzieren, dass Ihr Gehör geschädigt werden kann. Solange ein Kopfhörer eingesteckt ist, sind die Lautsprecher abgeschaltet. Vor dem Einstecken, sowie vor dem Anziehen sollte vorsichtshalber die Lautstärke am Drehknopf „VOLUME“ (2) reduziert werden (dieser Drehknopf dient auch zur Lautstärkeeinstellung des Kopfhörers).

Anschluss der Lautsprecher

Benutzen Sie für die Verbindung Ihrer Lautsprecher mit dem TV-50 Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Sorgen Sie dafür, dass blanke Lautsprecherdrähte sich niemals gegenseitig oder die Gehäuserückwand berühren können! Es dürfen keine Aktiv-Lautsprecher angeschlossen werden! Verwenden Sie nur Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von 4 - 8 Ohm. Eine Verwen-

ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

dung von Lautsprechern mit anderer Nennimpedanz, führt zur Beschädigung des Verstärkers. Für jeden Lautsprecher (R: rechts oder L: links) finden Sie am Gerät (11) zwei Lautsprecherschraubklemmen (positiv + und negativ -), welche mit einer Seite eines Lautsprecherkabels verbunden werden. Am Lautsprecher gibt es gleichartige oder ähnliche Anschlüsse, auch hier ist die Polarität angegeben. Hier wird das andere Ende des dem Lautsprecher zugeordneten Lautsprecherkabels angeschlossen. Durch das Lautsprecherkabel müssen jeweils gleichartige Anschlüsse eines Klemmenpaares miteinander verbunden werden: die mit „+“ markierte Klemme am Verstärker muss zum mit „+“ markierten Anschluss des Lautsprechers führen. Die Lautsprecherkabel werden ohne Steckverbinder angebracht. Entfernen Sie von dem frisch zugeschnittenen Kabel ein ca. 1 cm langes Stück der Isolierung von jedem Endstück des Doppelkabels. Verdrillen Sie die blanke Litze, um gegenseitige Kurzschlüsse zu vermeiden. Drehen Sie die Verschraubung der Lautsprecherklemme gegen

den Uhrzeigersinn um die Klemmkontakte zu öffnen und führen Sie das blanke Drahtende in das Klemmloch ein. Drehen Sie nun die Verschraubung der Lautsprecherklemme wieder im Uhrzeigersinn zu, um den Draht in der Lautsprecherklemme festzuklemmen. Durch leichten Zug am soeben befestigten Kabel können Sie den korrekten Sitz des Kabels prüfen. Für den Fall dass Sie mit 4 mm Bananensteckern konfektionierte Lautsprecherkabel verwenden, stecken Sie diese einfach in die Bananenaufnahme der Lautsprecherklemme. Achten Sie auch hier auf die richtige Polarität.

Anschluss des Netzkabels

Verbinden Sie zuallerletzt den Doppelnut-Stecker des mitgelieferten Netzkabels mit der Doppelnut-Netzbuchse (13) des Verstärkers. Stecken Sie nun den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose, welche mit geeigneter Spannung (230 V / 50 Hz) versorgt ist. Achten Sie darauf dass die Stecker im Gerät, sowie in der Steckdose fest sitzen.

BEDIENUNG DES GERÄTES

Aktion	Taste(n)	Beschreibung
Ein- und Ausschalter	POWER (1)	Das Gerät wird an der Gerätevorderseite ein- und ausgeschaltet. Ist der Schalter in der Ausschaltposition, ist das Gerät vom Stromnetz getrennt. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die im Netzschalter befindliche LED.
Lautstärkeregelung	Volume (2)	Drehen Sie den Drehknopf „VOLUME“ im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Die Lautstärkeeinstellung wirkt sich auf den Signalpegel der Lautsprecheranschlüsse (11), des Kopfhörers (6) und des vorverstärkten Signalausgangs „Output SW“ (10) aus. Zudem lässt sich die Lautstärke über die mitgelieferte Fernbedienung regeln. Drücken Sie dazu die Taste „VOL+“ um die Lautstärke zu erhöhen, die Taste „Vol-“ um diese zu verringern.
Umschaltung zwischen den Signaleingängen	MODE (3)	Ein kurzer Druck schaltet zwischen den Abspielmöglichkeiten BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1 und AUX2 um.
Regelung der Höhenanteile	TREBLE (4)	Mit dem Drehregler „TREBLE“ an der Gerätevorderseite beeinflussen Sie den Anteil der hohen Töne des Klangbilds. Drehung im Uhrzeigersinn verstärkt die

BEDIENUNG DES GERÄTES

Aktion	Taste(n)	Beschreibung
		eingestellte Intensität. Bewegung im Gegenuhrzeigersinn verringert die Intensität. In der Mittenstellung, rastend, bleiben die Höhenanteile der Eingangssignale unverändert. Die Klangregelung wirkt sich auf die Signale der Lautsprecheranschlüsse (11), des Kopfhörers (6) und des vorverstärkten Signalausgangs „Output SW“ (10) aus.
Regelung der Bassabteile	BASS (5)	Mit dem Drehregler „BASS“ an der Gerätevorderseite beeinflussen Sie den Anteil der tiefen Töne des Klangbilds. Drehung im Uhrzeigersinn verstärkt die eingestellte Intensität. Bewegung im Gegenuhrzeigersinn verringert die Intensität. In der Mittenstellung, rastend, bleiben die Tiefenanteile der Eingangssignale unverändert. Die Klangregelung wirkt sich auf die Signale der Lautsprecheranschlüsse (11), des Kopfhörers (6) und des vorverstärkten Signalausgangs „Output SW“ (10) aus.
Deaktivierung der automatischen Abschaltung	A-S ON/OFF (16)	Steht dieser Schalter auf „I“ (Ein) schaltet sich der TV-50 nach ca. 15 Minuten ohne Eingangssignal bzw. bei Lautstärke 0 automatisch aus. Um diese Funktion abzuschalten, legen sie den Schalter auf die „o“ -Position (Aus).

TECHNISCHE DATEN

Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz (+/-2dB)
Nennausgangsleistung (RMS):	2 x 50W (4 Ohm)/ 2 x 30W (8 Ohm)
Impedanz:	4 - 8 Ohm
Analog Eingangsempfindlichkeit (AUX1/AUX2):	400 mV (>22 kHz)
Analog Ausgangsempfindlichkeit (SW):	1500 mV (<100 kHz)
Verzerrung:	<0.3 % (1 kHz, 1 W)
Signal-Rausch-Abstand:	82 dB
Abtastrate:	192 kHz/24Bit
Eingänge:	2 x Stereo Cinch-Buchse, 2 x Toslink, 1 x Koaxial und BT
Ausgänge:	“Output SW” (Mono Cinch), Bananen-Schraub- klemmen, 6,3 mm Kopfhörer-Klinkenbuchse
Leistungsaufnahme: im Aus-Zustand	<0,5 W
im Auto-Standby-Zustand	<0,5 W
im vernetzten Bereitschaftsbetrieb(BT)	<6 W
Netzanschluss:	230 V / AC, 50Hz
Abmessungen (L x B x H):	250 x 150 x 50 mm
Gewicht:	1,2 kg
Farbe:	schwarz

DEAR CUSTOMER

We thank you

for the trust you place in us by choosing this audio product. This device complies with all defined international safety standards. Nevertheless, the safety instructions should be observed in order to avoid a hazard. To ensure proper commissioning, please read this manual completely before setting up and connecting the unit. We assume no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions. In such cases, any guarantee claim will be void. We strongly recommend that you keep the original packaging for future transport.

ABOUT DYNAVOX TV-50

The Dynavox Digital Compact Amplifier TV-50 offers the perfect solution to enhance your TV experience on the smallest space and for a reasonable price acoustically to the next level. Whether you are watching movies, for gaming, or simply playing music, the TV-50's digital amplifier delivers rich, 2 x 50-watt (RMS / 4 Ohm) amplified sound to your loudspeakers. In addition to the optical and coaxial inputs (for digital stereo signals) commonly used for TV applications, the equipment also offers 2 stereo RCA inputs, an additional subwoofer output and a 6.3 mm connector on the front for your stereo headphones. Thus, the TV-50 can also be used as a conventional HiFi amplifier. A remote control with all basic functions is included in the scope of delivery so that the amplifier can also be operated conveniently from the couch. The reception of Bluetooth signals rounds off the package and also allows data transmission of new media (mobile phone, tablet, etc.). The shapely and simple design nestles elegantly into every living room. Thanks to its compact dimensions, the TV-50 usually even fits under your flat-screen TV.

SECURITY PRECAUTIONS

All equipment that is connected to the domestic mains voltage can be dangerous to the user if not handled properly.



Any use, other than described above, will damage this product, as well as risks, such as short circuit, fire, electric shock, etc. The entire product must not be altered or modified and the housing must not be opened!



Damage caused by not observing these operating instructions will void the guarantee claim!

We do not accept liability for consequential damages! Check regularly the technical safety of the device. If the power cable or the housing is damaged, the device has been stored for an extended period of time under unfavorable conditions, the device has been subjected to severe stress during transport or if there is no functions, safe operation is no longer possible. The device must then be put out of

operation and secured against unintentional reconnection (pull the mains plug out of the socket!).

Leave the service to qualified personnel. If an error occurs, the device fuse have to get replaced by a specialist to one of the same type. The product is only approved for connection to 230 V / 50 Hz AC, isolated ground receptacle and indoor use. Changes to the device or the serial number will invalidate the guarantee claim.

SECURITY PRECAUTIONS

Always unplug the power cord at its plug and never unplug the power cord at its cord, when disconnecting from the power supply. Ensure that the power cord is not squeezed, extremely bent, or damaged by sharp edges. Do not touch the power cord with wet or damp hands. Always turn off the unit before connecting or disconnecting cables, if you don't use it for an extended period of time, or cleaning its surface. Ensure that a distance of 5 cm is left around the unit and ambient air can circulate. Ventilation openings must not be obscured. Ensure that the unit is not exposed to liquids, moisture, rain or water vapor. No objects may enter into the device (ventilation slots, etc.). -> It must be immediately disconnected from the power supply and inspected by a specialist if this has happened.

Never suspend the unit to high temperatures (sunlight) or strong vibrations. Before cleaning the outer surfaces of the product, unplug the power cord. Do not use abrasives, solvents, thinners, flammable chemicals, polishes and other cleaning products that leave traces. Use a lint free cloth for cleaning.

For reasons of safety and authorization (CE) the unauthorized conversion and / or modification of the device is not permitted.

We assume no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions. In such cases, any guarantee claim will be voided!

USER INFORMATION



Electronic waste

This device is subject to the provisions of the EU Directive 2002/96 / EC, the legal implementation of which is regulated in Germany by the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). This is indicated by the symbol of a dashed waste bin on the device. All items which are WEEE marked in this way, which are no longer used, has to be disposed of separately from the household waste at state-approved locations. For further information on the disposal of the old appliance, please contact the city administration, the disposal office or the store where You purchased the product.



This device complies with the valid EU directives for obtaining the CE mark and thus complies with the requirements for electrical and electronic devices (EMC directives, safety guidelines and the guidelines for low-voltage devices).

Dynavox is constantly working on improving and developing its products. Therefore, changes to the design and technical design of the device are reserved, as long as they serve the purpose of progress. The content of this manual is for informational purposes only. It is subject to change without notice and does not constitute an obligation on the part of the trademark owner.

USER INFORMATION

The latter assumes no responsibility or liability for errors or inaccuracies, which may be contained in this manual. Dynavox is a registered trademark of Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim, Germany.

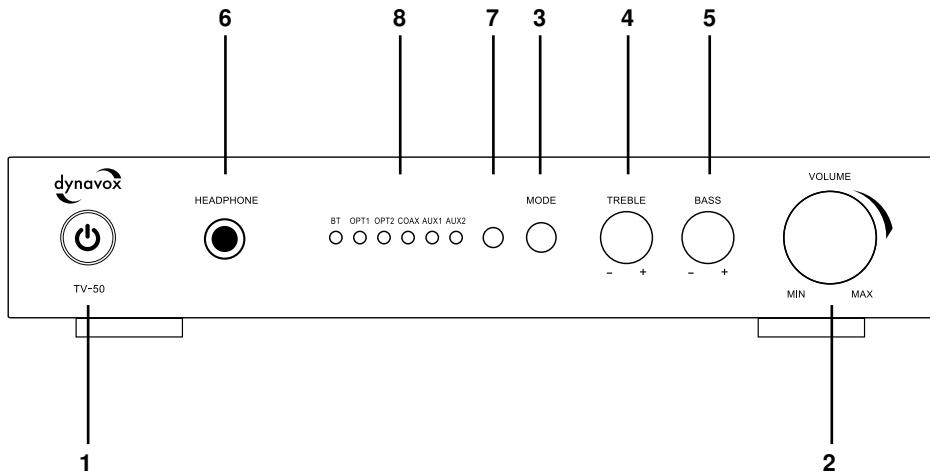
This document is a product of Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim and may not be copied or distributed in whole or in part without explicit and written permission.

Automatic shutdown in the sense of the Ecodesign Regulation

This device switches itself off automatically after approx. 15 minutes without an input signal or at volume 0 and then consumes less than 0.4 watts. To switch the device on again, the on / off switch (1) must be pressed twice. This device does not have a standby or standby state. To deactivate the automatic switch-off, set the corresponding switch on the back(16) of the device to the "Autostandby OFF" position. If the device is not used for a long time, it is generally recommended to disconnect the device from the mains.

Minimum quality: highly sensitive audio amplifiers are apt to generate demodulation products in the vicinity of rf sources..

FRONT VIEW



1. POWER ()

Turns the device on and off.

2. VOLUME

Controls the volume of the signal outputs „SPEAKER OUTPUT“ (11), „SW OUTPUT“ (10) and „HEADPHONE“ (6).

3. INPUT SELECT KEY (MODE)

Input select key of the signal inputs BT, OPT1, OPT2, COAX, AUX1 and AUX2.

4. TREBLE CONTROL (TREBLE)

Controls the high frequencies content of the outgoing signal.

5. BASS CONTROL (BASS)

Controls the low frequencies of the outgoing signal.

6. Headphone Jack “HEADPHONE”

A headphone with an impedance of 32 - 600 Ohm can be connected to this 6.3 mm jack socket.

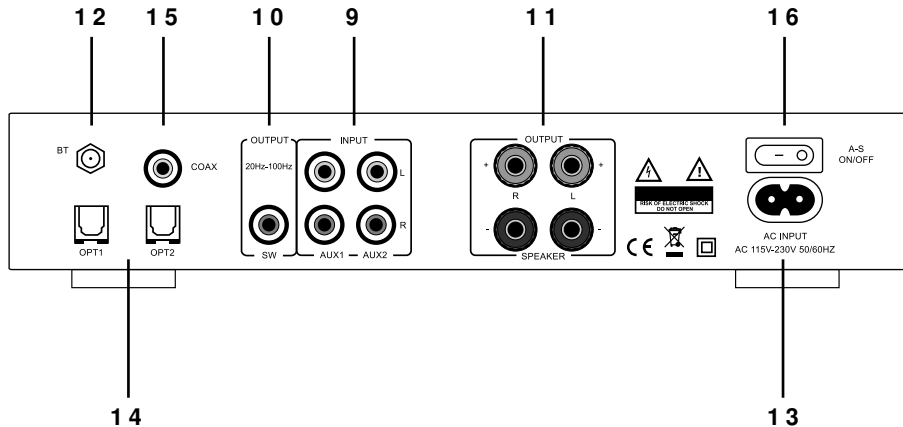
7. INFRARED RECEIVER

For the remote of the TV-50.

8. LEDs for Signal Inputs

The LED assigned to the selected input will light as long as the TV-50 remains on.

REAR VIEW



9. SIGNAL INPUT (AUX₁/AUX₂)

Stereo RCA input jacks for external analog signal sources.

10. SUBWOOFERAUSGANG (SW)

Regulated and pre-amplified signal output, for signal transmission to an active subwoofer (optional).

11. LOUDSPEAKER CONNECTOR (SPEAKER OUTPUT)

Speaker connections with screw terminals and 4 mm banana socket for 2 speaker boxes.

12. RECEIVING ANTENNA (ANT)

Connecting socket for the screwable BT antenna.

13. POWER SOCKET (AC 230V/50HZ)

Connect the supplied power cord here.

14. SIGNAL INPUT (OPT₁/OPT₂)

Optical fiber connection for external digital signal sources (stereo).

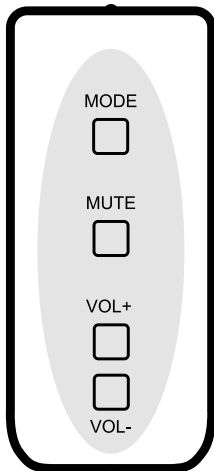
15. SIGNAL INPUT (COAX)

Coaxial electrical connection for external digital signal sources (stereo).

16. Auto-Standby (A-S ON/OFF)

The auto standby function can be switched off here.

REMOTE CONTROL



MODE

Switching between the signal inputs
BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1, AUX2.

MUTE

Mutes all signal inputs.

INCREASING THE VOLUME (VOL+)

Increasing the volume of the signal inputs.

DECREASING THE VOLUME (VOL-)

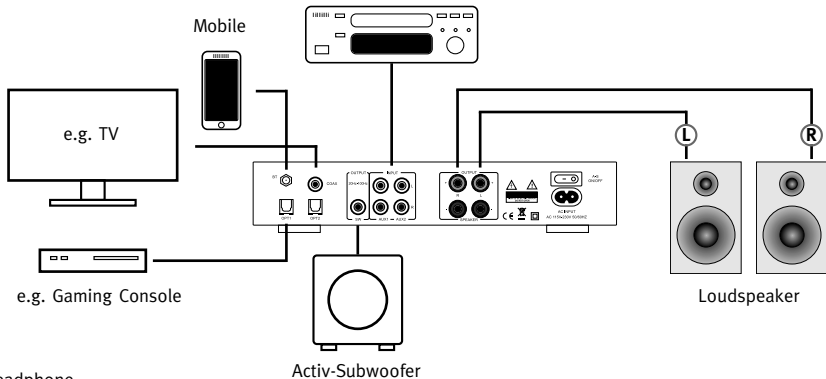
Decreasing the volume of the signal inputs.

A CR2025 lithium battery is used as the battery.

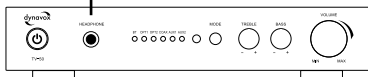
TYPICAL SETUP

Source device
(e.g. CD-Player, Tuner etc.)

Mobile



Headphone



CONNECTION AND COMMISSIONING

Make the cable connection in the following order. Never make any changes to the cable connections while the units are switched on! As connectors for inputs and outputs, mechanically identical RCA sockets are available, make sure that you do not confuse these connections during installation! Also make sure not to swap the analog inputs for right and left. Their RCA connectors are often color-coded as follows: red for the right channel, black or white for the left channel. Make sure that all plug connections are tight. Insufficient connections can cause interfering noises, defaults, and malfunction.

Connection of the source devices

Up to two stereo sources with RCA high level output can be connected to the stereo RCA inputs "INPUT" (9). Use commercially available RCA cables. The output connections of the source devices are often labeled "LINE OUT". Both analog inlet connectors

of this amplifier are electrically equivalent high-level inputs with RCA sockets. In addition, you can connect two digital signal sources with optical fiber cables (stereo) to the optical inputs "OPT1" and "OPT2" (14), as well as another digital signal source with coaxial cable (stereo) the input "Coax" (15). To use the BT function, tap the "Mode" key (3) until the "BT" LED lights up. The LED starts flashing and indicates that the device is ready for connection. Now search for the amplifier in the list of available devices with your BT-enabled source device. Please refer to the manual of your source device for further details. The TV-50 will appear in the list under the name "DYNAVOX TV-50". Once you have selected this, the connection will be confirmed acoustically. From now on, all audio signals from the source device will be transmitted to the Dynavox TV-50. The wireless cross-link port (BT) can be deactivated (switched off) with the input selector (AUX IN).

CONNECTION AND COMMISSIONING

Connection of an additional active subwoofer

If desired, you can connect an active subwoofer to the cinch socket "Output SW" (10) at the rear of the unit, which should receive the volume controlled stereo output level (line level) of the currently selected source. The output level of the pre-amplified output "Output SW" (10) depends on the volume setting and the insertion of headphones. Connect this signal output to the signal input ("LINE IN"/"INPUT" etc.) of the active subwoofer using a standard mono cinch cable.

Connecting headphones

Headphones equipped with a 6.3 mm jack plug can be plugged into the "Headphone" jack (6) on the front of the unit. All headphones with an impedance between 32 and 600 Ohm can be used. Unsuitable low impedance headphones can damage the unit or

produce unexpectedly high-volume levels that can damage your hearing. As long as headphones are plugged in, the speakers are turned off. As a precaution, the volume on the "VOLUME" knob (2) should be reduced before inserting and tightening the headphones (these knobs are also used to adjust the volume of the headphones).

Connecting the speakers

To connect your speakers to the TV-50, use cables with a sufficient cross-section. Ensure that bare speaker wires never touch each other or the back of the casing! Do not connect any active loudspeakers! Only use loudspeakers with a nominal impedance of 4 - 8 Ohm. Using speakers with a different nominal impedance will damage the amplifier. For each speaker (R: right or L: left) you will find two speaker screw terminals (positive + and negative -) on the device (11), which are connected to one side

CONNECTION AND COMMISSIONING

of a speaker cable. On the loudspeaker there are homologous or similar connections, also here the polarity is indicated. The other end of the speaker cable assigned to the speaker is connected here. The speaker cable must be used to connect similar connections of a pair of terminals: the terminal marked "+" on the amplifier must lead to the terminal marked "+" on the speaker. The speaker cables are attached without connectors. From the newly cut cable, remove an approximately 1 cm long piece of insulation from each end of the dual cable. Twist the bare strand to avoid mutual short circuits. Turn the screw connection of the speaker terminal counterclockwise to open the terminal contacts and insert the bare wire end into the terminal hole. Now tighten the screw connection of the speaker terminal clockwise again to clamp the wire in the speaker terminal. You can check the correct fit of the cable by pulling lightly on the cable that has just

been attached. If you are using speaker cables with 4 mm banana plugs, simply plug them into the banana socket on the speaker terminal. Pay attention to the correct polarity here as well.

Connecting the power cord

Finally, connect the double-groove plug of the supplied power cord to the double-groove power socket (13) of the amplifier. Now plug the plug of the power cord into a socket which is supplied with a suitable voltage (230 V / 50 Hz). Ensure that the plugs are firmly inserted into the device and the socket.

OPERATING THE DEVICE

Action	Button(s)	Instruction
On/Off switch	POWER (1)	The device is switched on and off at the front of the device. If the switch is in the off position, the unit is disconnected from the power supply. When switched on, the LED in the power switch lights up.
Volume control	Volume (2)	Turn the "VOLUME" knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease the volume. The volume adjustment affects the signal level of the speaker terminals (11), the headphones (6), and the pre-amplified "Output SW" signal output (10). The volume can also be adjusted using the supplied remote control. Press the "VOL+" button to increase the volume and the "Vol-" button to decrease it.
Switching between the signal inputs	MODE (3)	A short press switches between the playback options BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1 and AUX2.
Control of the treble contents	TREBLE (4)	Use the "TREBLE" knob on the front panel to adjust the amount of high-pitched sounds in the sound image. Turning the knob clockwise

OPERATING THE DEVICE

Action	Button(s)	Instruction
		increases the set intensity. Counterclockwise movement reduces the intensity. In the center position, latching, the treble components of the input signals remain unchanged. The tone control affects the signals of the speaker terminals (11), the headphones (6) and the pre-amplified signal output "Output SW" (10).
Control of the bass contents	BASS (5)	Use the "TREBLE" knob on the front panel to adjust the amount of low-pitched sounds in the sound image. Turning the knob clockwise increases the set intensity. Counterclockwise movement reduces the intensity. In the center position, latching, the bass components of the input signals remain unchanged. The tone control affects the signals of the speaker terminals (11), the headphones (6) and the pre-amplified signal output "Output SW" (10).
Deactivation of the automatic shutdown	A-S ON/OFF (16)	If this switch is set to "I" (On), the TV-50 switches off automatically after approx. 15 minutes without an input signal or at volume 0. To switch off this function, set the switch to the "o" position (off).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency Response:	20 Hz - 20 kHz (+/-2dB)
Rated power output (RMS):	2 x 50W (4 Ohm)/ 2 x 30W (8 Ohm)
Impedance:	4 - 8 Ohm
Analog input sensitivity (AUX1/AUX2):	400 mV (>22 kHz)
Analog output sensitivity (SW):	1500 mV (<100 kHz)
Distortion:	<0.3 % (1 kHz, 1 W)
Signal-to-noise-ratio:	82 dB
Scanning frequency:	192 kHz/24Bit
Input:	2 x stereo RCA socket, 2 x Toslink, 1 x Koaxial and BT
Output:	“Output SW” (Mono Cinch), Banana screw-type, 6.3 mm headphone jack socket
Power consumption: in OFF-mode	<0,5 W
in auto standby mode	<0,5 W
in cross-linked standby mode (BT)	<6 W
Power connection:	230 V / AC, 50Hz
Dimension (L x W x H):	250 x 150 x 50 mm
Weight:	1,2 kg
Colour:	black

CHER CLIENT

Nous vous remercions

pour la confiance que vous placez en nous en portant votre choix sur cet appareil audio. Cet appareil est conforme à toutes les normes de sécurité internationales en vigueur. Toutefois, les consignes de sécurité doivent être respectées pour éviter tout danger. Pour garantir une mise en service conforme, veuillez lire complètement le présent manuel avant d'installer de connecter l'appareil. En cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels consécutifs à une manipulation non conforme ou au non-respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité. Dans ces cas, toute réclamation de garantie est annulée ! Nous vous recommandons expressément de conserver l'emballage d'origine pour transporter ultérieurement le produit.

À PROPOSE DE DYNAVOX TV-50

L'ampli numérique Dynavox TV-50 est la solution parfaite pour améliorer l'acoustique de votre téléviseur dans un petit espace lorsque vous regardez un film, jouez un jeu ou tout simplement écoutez de la musique. En plus des entrées optique et coaxiale (pour les signaux stéréo numériques) pour votre TV, cet ampli dispose de 2 entrées RCA stéréo et une sortie subwoofer. Il est également doté d'une prise Jack 6,3 mm pour votre casque sur le devant. La réception de signaux BT complète les qualités de cet ampli et permet ainsi le transfert de données de votre tablette, portable etc.... Une télécommande est également comprise dans la livraison.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En cas de dommages consécutifs au non respect des consignes de cette notice d'utilisation, la garantie s'annule.



L'application du produit n'est autorisée que dans un espace clos et non à l'air libre. Il faut absolument éviter tout contact avec l'humidité.



Vérifiez régulièrement la sécurité technique de l'appareil. Si le câble secteur ou le boîtier est endommagé, si l'appareil a été stocké dans les mauvaises conditions pendant une période relativement longue, si l'appareil a été exposé à des conditions rudes pendant le transport ou s'il ne fonctionne plus, un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité n'est plus garanti. L'appareil doit être mis hors service. Faites intervenir des spécialistes qualifiés pour la maintenance.

Faites remplacer le fusible de l'appareil par un même modèle après une panne uniquement par

des spécialistes. Le produit est homologué pour la connexion sur une tension alternative de 230 volts/50Hz pour les prises terre. Tout droit de garantie est annulé en cas de modifications sur l'appareil ou sur le numéro de série.

Tirez toujours sur la fiche secteur et jamais sur le câble lorsque vous voulez débrancher l'appareil du réseau électrique.

Ne saisissez pas le câble secteur avec des mains humides ou mouillées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Éteignez l'appareil chaque fois avant de connecter ou de déconnecter le câble, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période relativement longue ou si vous voulez nettoyer sa surface. Veillez à ce qu'il y ait un écart de 5 cm autour de l'appareil et assurez-vous que l'air ambiant peut circuler. Les orifices de ventilation ne doivent pas être couverts.

Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec des liquides, l'humidité, la pluie ou la vapeur d'eau. Des objets ne doivent pas non plus pénétrer dans l'appareil (fentes d'aération, etc.).

L'appareil doit immédiatement être débranché du secteur et contrôlé par un spécialiste, si les scénarios ci-dessus se présentent.

N'exposez pas l'appareil à de fortes températures (rayonnement solaire) ou vibrations. Avant de nettoyer la surface extérieure du produit, débranchez la fiche secteur. N'utilisez pas d'éponges abrasives, de solvants, de diluants, de produits chimiques inflammables, de vernis ou autres produits de nettoyage qui laissent des traces. Utilisez un tissu non pelucheux. Pour des besoins de sécurité et d'homologation (CE), un démontage et/ou une modification de l'appareil est interdit(e).

En cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels consécutifs à une manipulation non conforme ou au non respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité. Dans ces cas, toute réclamation de garantie est annulée !

AUTRES CONSIGNES



Anciens appareils électroniques

Cet appareil est soumis aux dispositions de la directive UE 2002/96/EC, dont l'application en Allemagne est régie par la loi sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG). Cette interdiction est marquée par le symbole d'une poubelle barrée sur l'appareil. Tous les appareils électriques usés qui portent ce symbole doivent être mis au rebut séparément des autres ordures ménagères dans les points de collecte prévus à cet effet par l'État.



Sigle CE

Le présent appareil est conforme aux directives UE en vigueur, laquelle conformité est confirmée par l'apposition du symbole CE. Il satisfait ainsi aux exigences relatives aux appareils électriques et électroniques (directives CEM, directives sur la sécurité et directives pour les appareils basse tension).

Dynavox travaille constamment à l'amélioration et au perfectionnement de ses produits. Pour cette raison, les modifications sur le design et la construction technique de l'appareil sont réservées tant qu'elles sont effectuées à des fins d'amélioration. Le contenu du présent manuel d'utilisation a simplement un caractère informatif. Il peut être modifié

AUTRES CONSIGNES

à tout moment sans notification préalable et ne constitue en aucun cas une obligation de la part du titulaire de la marque.

Ce dernier décline toute responsabilité pour les défauts et les imprécisions qui pourraient éventuellement figurer dans le présent manuel. Dynavox est une marque déposée de Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim.

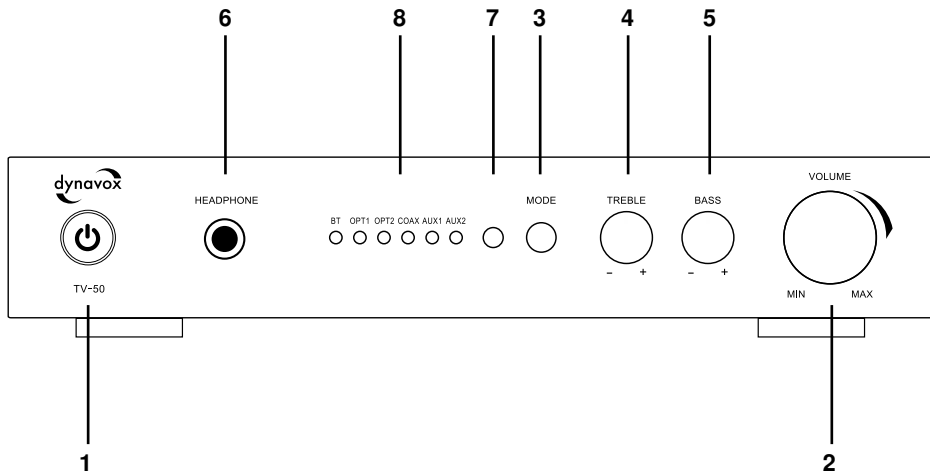
Le présent document est un produit de Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim et ne doit pas être copié ou distribué dans son intégralité ou sous forme d'extrait sans autorisation expresse et écrite du fabricant.

Arrêt automatique au sens de l'ordonnance sur l'écoconception

Cet appareil s'éteint automatiquement après environ 15 minutes sans signal d'entrée ou au volume 0, puis consomme moins de 0,4 watts. Pour rallumer l'appareil, l'interrupteur marche / arrêt (1) doit être enfoncé deux fois. Cet appareil n'a pas d'état de veille. Pour désactiver l'arrêt automatique, placez l'interrupteur correspondant à l'arrière de l'appareil(16) en position "Autostandy OFF". Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est généralement recommandé de débrancher l'appareil du secteur.

Qualité de fonctionnement limitée: les amplificateurs audio de haute qualité sont susceptibles, à proximité de sources rayonnantes HF, d'engendrer des démodulations de signaux audibles.

FACADE AVANT



1. POWER (⏻)

Mise en marche/arrêt de l'appareil.

2. VOLUME

Régule le volume des sorties des signaux : « SPEAKER OUTPUT (enceintes) » (11), « SW (woofer) output » (10) et « casque » (6).

3. SÉLECTEUR D'ENTRÉE (MODE)

Sélection des entrées des signaux : BT, OPT1, OPT2, COAX, AUX1 et AUX2.

4. RÉGULATEUR D'AIGUS (TREBLE)

Règle les fréquences aiguës du signal sortant.

5. RÉGULATEUR DE BASSES (BASS)

Règle les fréquences basses du signal sortant.

6. FICHE DE CONNEXION CASQUES "HEADPHONE"

Des casques d'une impédance de 32-600 ohms peuvent être raccordés à cette fiche Jack 6,3 mm.

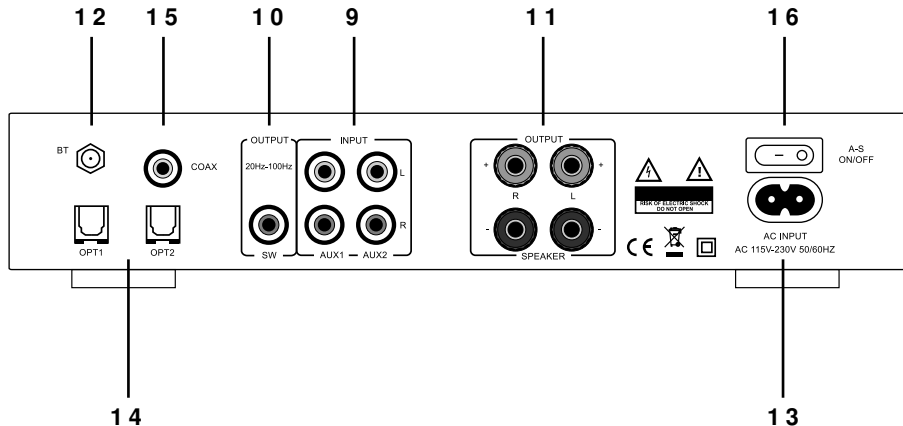
7. RÉCEPTEUR INFAROUGE

Pour la télécommande du TV-50.

8. LEDs entrées de signal

LED témoin de marche de l'amplificateur TV-50.

FACADE ARRIÈRE



9. ENTRÉE DE SIGNAL (AUX1/AUX2)

Fiche d'entrée stéréo RCA pour sources de signal analogiques externes.

10. SORTIE DE SUBWOOFER (SW)

Sortie de signal régulée et préamplifiée, pour transmission de signal à un subwoofer actif par exemple.

11. SORTIE HAUT-PARLEUR (SPEAKER OUTPUT)

Sorties haut-parleur, bornes à vis et fiches bananes 4 mm, pour 2 enceintes.

12. ANTENNE RÉCEPTRICE (ANT)

Fiche de raccordement pour l'antenne BT.

13. PRISE D'ALIMENTATION (AC 230V/50HZ)

Branchement du câble d'alimentation compris dans la livraison.

14. ENTRÉE DE SIGNAL (OPT1/OPT2)

Connexion fibre optique pour signaux numériques de sources externes (stereo).

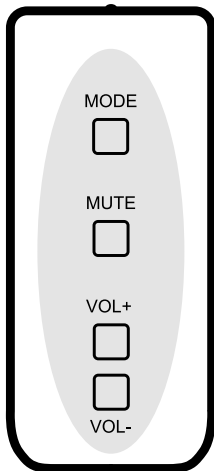
15. ENTRÉE DE SIGNAL (COAX)

Connexion coaxiale pour signaux numériques de sources externes (stereo).

16. Auto-Standby (A-S ON/OFF)

La fonction de veille automatique peut être désactivée ici.

TÉLÉCOMMANDE



MODE

Commutation entre les signaux d'entrées :
BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1, AUX2.

MUTE

Mise en sourdine de toutes les entrées de signaux.

AUGMENTATION DU VOLUME (VOL+)

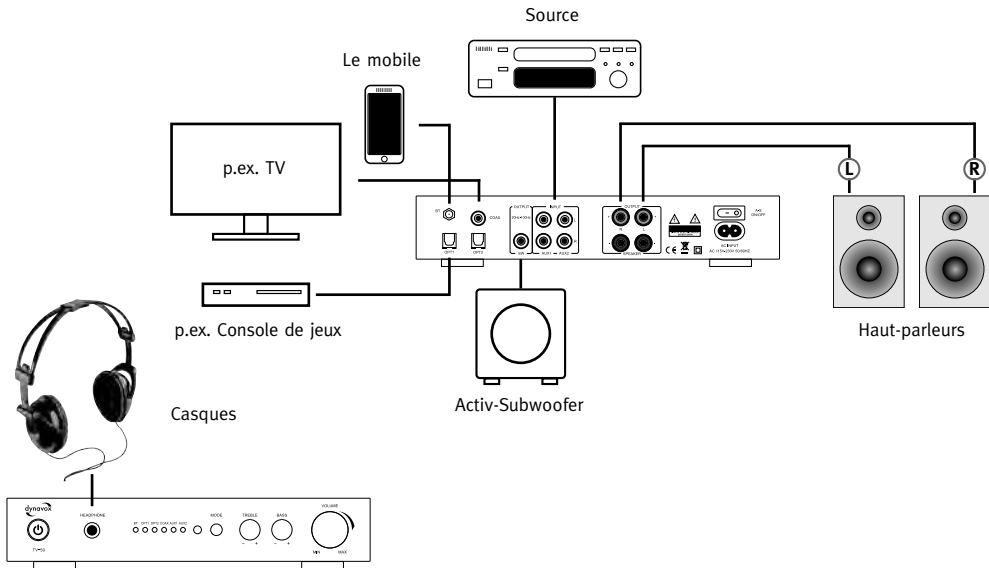
Augmente le volume.

RÉDUCTION DU VOLUME (VOL-)

Réduit le volume.

La télécommande nécessite une pile lithium CR2025.

VARIANTES DE CONNEXION TYPIQUES



BRANCHEMENT ET MISE EN SERVICE

Respectez l'ordre de connexion suivant le descriptif ci-après. Ne jamais procéder à une connexion appareils allumés. Veillez à ne pas confondre les fiches RCA et les entrées analogiques (droite (repérage rouge)/gauche (repérage noir ou blanc)). Vérifiez que tous les branchements soient bien fixes pour éviter les bruits de fond, des pannes ou des dysfonctionnements.

Branchement des appareils source

Il est possible de brancher 2 appareils source sur les entrées stéréo RCA (input 9). Utilisez des cordons RCA standards. Les sorties RCA des appareils source sont souvent appelés « Line Out ». Les entrées analogiques sont également des fiches RCA. Le TV-50 dispose aussi 2 entrées optiques « OPT1 » et « OPT2 » pour brancher vos appareils source avec un cordon fibres optiques et une entrée « Coax. » (12) (pour les signaux stéréo numériques). Pour la fonction BT appuyez sur « Mode » (3/1) jusqu'à ce que la LED « BT » s'allume et clignote. Recherchez dans la liste de votre appareil source le

BRANCHEMENT ET MISE EN SERVICE

« TV-50 » pour procéder à la connexion (voir modalités dans la notice de votre appareil source).

Sélectionnez « TV-50 », un signal acoustique confirmera la connexion. A partir de là, tous les signaux sonores de l'appareil source seront transmis au Dynavox TV-50. La fonction BT peut être désactivée avec le sélecteur source (AUX IN).

Branchement d'un subwoofer actif

Vous pouvez brancher un subwoofer actif à l'aide d'un cordon RCA standard sur la sortie RCA « Output SW » (10) du TV-50 sur l'entrée « Line in »/ « Input » de votre subwoofer. Le volume sera le même que l'appareil source.

Branchement du casque

Tous casques ayant une impédance entre 32 et 600 ohms et une fiche jack 6,3 mm peuvent être branchés sur la prise casque « Headphone » (6) située à l'avant de l'appareil. Une impédance plus petite peut endommager l'appareil. Aussi longtemps qu'un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Avant tout branchement diminuez le volume des boutons (2).

Branchement des haut-parleurs

Ne pas brancher d'enceintes/haut-parleurs actifs. Vos enceintes doivent avoir une impédance nominale de 4 à 8 ohms. Les fils de votre câble haut-

BRANCHEMENT ET MISE EN SERVICE

parleurs ne doivent pas être dénudés et n'avoir aucun contact avec la paroi de l'enceinte. Connectez les haut-parleurs (R=droite, L=gauche) sur les bornes à vis + et - à l'arrière du TV-50 (11). Pour le branchement dénudez environ 1 cm de votre câble haut-parleurs.

Veillez à toujours respecter la polarité et les couleurs sur chaque appareil.

Branchement du cordon d'alimentation Branchez le cordon secteur (compris dans la livraison) sur la fiche (13) du TV-50 et l'autre extrémité sur une prise terre (230 V/50 Hz).

UTILISATION DE L'APPAREIL

Action	Touche(s)	Description
Interrupteur marche/arrêt	POWER (1)	L'appareil s'allume et s'éteint sur le devant. Led témoin de marche.
Réglage du volume	VOLUME (2)	Tournez le bouton « Volume » dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens contraire pour réduire le volume. Ce bouton règle le volume des sorties : haut-parleurs (11), casque (6) et subwoofer (10). Vous pouvez également régler le volume avec votre télécommande Vol+ et Vol-.
Commutation entre les entrées de signal	MODE (3)	Une pression légère fait commuter entre les possibilités de lecture BT, OPT1, OPT2, COX, AUX1 et AUX2.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Action	Touche(s)	Description
Réglage des fréquences aiguës	Treble (4)	Ce bouton règle les fréquences aiguës des sorties haut-parleurs (11), casque (6) et subwoofer (10).
Réglage des fréquences basses	BASS (4)	Ce bouton règle les fréquences basses des sorties haut-parleurs (11), casque (6) et subwoofer (10).
Désactivation de l'arrêt automatique	A-S ON/OFF (16)	Si ce commutateur est réglé sur "I" (On), le TV-50 s'éteint automatiquement après environ 15 minutes sans signal d'entrée ou au volume 0. Pour désactiver cette fonction, réglez le commutateur sur la position "o" (désactivé).

DONNÉES TECHNIQUES

Réponse en fréquence :	20 Hz - 20 kHz (+/-2dB)
Puissance de sortie nominale (RMS) :	2 x 50W (4 Ohm)/ 2 x 30W (8 Ohm)
Impédance :	4 - 8 Ohm
Sensibilité d'entrée analogique (AUX1/AUX2) :	400 mV (>22 kHz)
Sensibilité de sortie analogique (SW) :	1500 mV (<100 kHz)
Distorsion :	<0.3 % (1 kHz, 1 W)
Rapport signal/bruit :	82 dB
Fréquence de balayage :	192 kHz/24Bit
Entrées :	2 x RCA stéréo, 2 x Toslink, 1x coaxial et BT
Sorties :	« Output SW » (mono RCA), Fiches bananes, Prise casque Jack 6,3 mm
Puissance consommée: appareil éteint	<0,5 W
en mode veille	<0,5 W
en mode connecté BT	<6 W
Raccordement au réseau :	230 V / AC, 50Hz
Dimension (L x l x H) :	250 x 150 x 50 mm
Poids :	1,2 kg
Couleur :	noir



www.dynavox-audio.de

Internationaler Distributor:

Importeur/Importateur/Importer:

Sintron Distribution GmbH · Südring 14 D-76473 Iffezheim

WEEE-Reg.Nr.: DE70051477